

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2018/30654]

11 MAART 2018. — Koninklijk besluit betreffende de inwerkingstelling van artikel 128, 3°, 4°, 8° en 11°, van de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, artikel 168, eerste lid, 4°;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 6 december 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 19 december 2017;

Gelet op advies nr. 62.836/2 van de Raad van State, gegeven op 14 februari 2018, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 128 van de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen wordt in werking gesteld wat betreft de wijzigingen aangebracht bij de wet van 14 januari 2002 houdende maatregelen inzake gezondheidszorg.

Art. 2. De minister bevoegd voor Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 maart 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
M. DE BLOCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2018/30654]

11 MARS 2018. — Arrêté royal relatif à la mise en vigueur de l'article 128, 3°, 4°, 8° et 11°, de la loi coordonnée du 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et autres établissements de soins

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi coordonnée du 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et autres établissements de soins, l'article 168, alinéa 1^{er}, 4°;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 6 décembre 2017;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 19 décembre 2017;

Vu l'avis n° 62.836/2 du Conseil d'Etat, donné le 14 février 2018, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 128 de la loi coordonnée du 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et autres établissements de soins est mis en vigueur en ce qui concerne les modifications apportées par la loi du 14 janvier 2002 portant des mesures en matière de soins de santé.

Art. 2. Le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 mars 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,
M. DE BLOCK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2018/30610]

23 FEBRUARI 2018. — Koninklijk besluit betreffende de verzending van een kort tekstbericht in geval van dreigend gevaar of grote ramp

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Algemeen

Het onderhavige ontwerp van koninklijk besluit heeft tot doel artikel 106/1, § 1, vierde lid, van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie (verder "de wet"), zoals aangenomen door de wet van 7 december 2016, uit te voeren.

Dat ontwerp van koninklijk besluit voorziet in de principiële verplichting ten laste van de operatoren die openbare mobiele elektronische communicatiediensten verstrekken en die van de autoriteiten een verzoek ontvangen via het centrale communicatieplatform van de minister die bevoegd is voor Binnenlandse Zaken (het BE-Alert-platform), om berichten aan de bevolking te verspreiden om ze te waarschuwen in geval van dreigend gevaar of grote ramp en om ze te informeren teneinde de gevolgen ervan te beperken, alsook testberichten.

Het advies 62.372/4 van de Raad van State van 22 november 2017 is deels gevolgd.

Wat betreft de opmerking van de Raad van State dat het ontwerp nalaat de frequentie van de tests te regelen zoals vastgelegd in artikel 106/1, § 1, *in fine*, van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, dient te worden benadrukt dat de frequentie van de tests opzettelijk aan het goeddunken van het Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering werd overgelaten, conform artikel 7, § 1, van dit besluit. Er werd voor deze optie gekozen om geen vast aantal tests te bepalen voor een gegeven jaar en alle nodige soepelheid te laten om tests uit te voeren naargelang van de behoeften en de lering getrokken uit de praktijk.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2018/30610]

23 FÉVRIER 2018. — Arrêté royal relatif à l'envoi d'un message texte court en cas de danger imminent ou de catastrophe majeure

RAPPORT AU ROI

Sire,

Généralités

Le présent projet d'arrêté royal vise à exécuter l'article 106/1, § 1^{er}, alinéa 4, de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques (ci-après la « loi »), tel qu'adopté par la loi du 7 décembre 2016.

Ce projet d'arrêté prévoit l'obligation de principe, à charge des opérateurs fournissant des services de communications électroniques mobiles accessibles au public, qui reçoivent une demande des autorités par l'intermédiaire de la plateforme centrale de communication du ministre ayant l'intérieur dans ses attributions (la plateforme BE-Alert), de diffuser des messages à la population pour l'alerter en cas de danger imminent ou de catastrophe majeure et pour l'informer afin d'en limiter les conséquences, ainsi que des messages de test.

L'avis 62.372/4 du Conseil d'Etat du 22 novembre 2017 a été partiellement suivi.

Concernant l'observation du Conseil d'Etat indiquant que le projet est en défaut de régler la fréquence des tests comme prévu à l'article 106/1, § 1^{er}, *in fine*, de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, il convient de souligner que la fréquence des tests est délibérément laissée à l'appréciation du Centre gouvernemental de Coordination et de Crise, conformément à l'article 7, § 1^{er}, du présent arrêté. Cette option a été retenue de façon à ne pas fixer de manière figée un nombre de tests par an déterminé, et à laisser toute la souplesse nécessaire pour effectuer des tests en fonction des besoins et des leçons tirées de la pratique.

Artikelsgewijze bespreking

Artikel 1

Aangezien het koninklijk besluit naar de wet verwijst, zijn de definities van in artikel 2 van deze wet, ook van toepassing op het onderhavige koninklijk besluit (definitie van “minister”, “Instituut”, “eindgebruikers”, enz.).

Artikel 1 definieert de spelers die tussenbeide komen in de verzending van het bericht, namelijk de autoriteiten die bevoegd zijn voor de waarschuwing en inlichting van de bevolking in geval van een dringende situatie, het BE-Alert-platform en de mobiele operatoren.

Art. 2

Artikel 106/1, § 1, vierde lid, van de wet belast de Koning ermee per soort van mobiele elektronische-communicatiedienst, de nadere regels te bepalen van de verplichting die bedoeld is in het eerste lid van die paragraaf. Het onderhavige besluit preciseert daarbij dat het enkel doelt op de mobiele elektronische-communicatiedienst waarmee een kort tekstbericht kan worden verstuurd. In de praktijk en op dit moment gaat het, wat de mobiele 2G-technologie betreft, om de verzending van sms'en (maximaal 160 karakters). Er zijn nog andere mobiele technologieën op de markt waarmee korte tekstberichten verzonden kunnen worden, elk met haar specifieke eigenschappen, maar vergelijkbaar met de 2G-technologie. Elke mobiele operator zal optreden binnen de limieten van de technologie die gebruikt wordt door zijn netwerk en zijn diensten.

Een mobiele operator heeft twee keuzemogelijkheden. Ofwel verzendt hij zelf het korte tekstbericht aan zijn eindgebruikers op verzoek van het BE-Alert-platform en in dat geval wordt hij aangeduid als een actieve mobiele operator. Deze mogelijkheid bestaat voor de “MNO's” (*“Mobile Network Operators”*) en sommige “MVNO's” (*“Mobile Virtual Network Operators”*), namelijk zij die over de nodige netwerkkapparatuur beschikken. Ofwel komt hij met de MNO waarvan hij afhangt overeen dat deze laatste voor zijn rekening het korte tekstbericht naar zijn eindgebruikers verzendt en dan is hij geen actieve mobiele operator. Sommige “MVNO's” zijn immers technisch niet in staat om aan hun eindgebruikers een kort tekstbericht te versturen, omdat ze niet over de nodige netwerkkapparatuur beschikken. Andere MVNO's zouden dat technisch gezien wel kunnen maar zouden er de voorkeur aan kunnen geven dat hun MNO dat in hun plaats doet. Elke operator neemt de kosten voor het verzenden van de berichten voor zijn eigen rekening. Daarbij dient eraan te worden herinnerd dat artikel 106/1, § 3, van de wet voorschrijft: “De operatoren bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, nemen de kosten ten laste: [...] 3° voor het verspreiden van de berichten uitgaande van het centrale communicatieplatform naar de betrokken bevolking, evenals van elke andere uitwisseling van informatie tussen dat platform en de operatoren”. Welnu, de operatoren bedoeld in artikel 106/1, § 1, omvatten zowel de MNO's als de MVNO's.

Het koninklijk besluit schrijft voor dat het de actieve mobiele operator vrij staat om te plannen hoe hij het bericht wil verzenden. Het koninklijk besluit stelt echter een aantal limieten.

Ten eerste moet hij in het kader van het onderhavige besluit een bericht aan een eindgebruiker kunnen sturen, indien hij deze eindgebruiker commercieel in staat stelt om een dergelijk bericht te ontvangen. Dit geldt niet alleen voor de huidige technologieën maar ook voor de toekomstige technologieën en de nieuwe diensten die gelanceerd zouden worden. Het koninklijk besluit verplicht de actieve mobiele operatoren echter niet om het bericht meermaals via de verschillende beschikbare technologieën aan een eindgebruiker te verzenden. De operator kan zich ertoe beperken het bericht één keer aan de eindgebruiker te versturen via de technologie van zijn keuze. Hij mag evenwel niet ervoor kiezen een bericht via een bepaalde technologie te verzenden, wanneer de apparatuur van de eindgebruiker niet in staat is om dat bericht volgens die technologie te ontvangen. Wat betreft het bijzonder geval van roamers, kunnen technische belemmeringen bestaan ten aanzien van de effectieve ontvangst van het bericht. Dienaangaande moet benadrukt worden dat operatoren de verplichting hebben om het bericht te verzenden, maar dat zij de effectieve ontvangst van het bericht door de bestemmingen niet garanderen.

Ten tweede mag de actieve mobiele operator geen onderscheid maken tussen de eindgebruikers aan wie hij een bericht stuurt (bijvoorbeeld het bericht zo snel mogelijk verzenden aan premiumklanten), tenzij dat onderscheid wordt verklaard door technologische redenen (bijvoorbeeld een onderscheid tussen een persoon die een abonnement heeft genomen waarmee hij enkel de 2G-technologie kan gebruiken en een persoon die een abonnement heeft om de 3G-technologie te gebruiken). Het zal de taak zijn van het Instituut, dat belast is met de controle van het onderhavige besluit, om alle eventuele gevallen van klacht ter zake te onderzoeken.

Commentaire article par article

Article 1^{er}

Vu que l'arrêté royal renvoie à la loi, les définitions reprises à l'article 2 de cette loi s'appliquent également au présent arrêté royal (définition de « ministre », « Institut », « utilisateurs finals », etc.).

L'article 1^{er} définit les acteurs qui interviennent dans l'envoi du message, à savoir les autorités compétentes pour l'alerte et l'information de la population en cas de situation d'urgence, la plateforme BE-Alert et les opérateurs mobiles.

Art. 2

L'article 106/1, § 1^{er}, alinéa 4, de la loi charge le Roi de déterminer, par type de service de communications électroniques mobile, les modalités de l'obligation visée au premier alinéa de ce paragraphe. Le présent arrêté précise à cet égard qu'il vise uniquement le service de communications électroniques mobile permettant d'envoyer un message texte de type court. En pratique et à l'heure actuelle, pour ce qui concerne la technologie mobile 2G, il s'agit de l'envoi de SMS (maximum 160 caractères). D'autres technologies mobiles sur le marché permettent l'envoi de messages texte courts, chacune avec ses spécificités mais similaires à la technologie 2G. Chaque opérateur mobile agira dans les limites de la technologie utilisée par son réseau et ses services.

Un opérateur mobile a le choix entre deux options. Soit il envoie lui-même le message texte court à ses utilisateurs finals à la demande de la plateforme Be-Alert, auquel cas il est qualifié d'opérateur mobile actif. Cette possibilité existe pour les « MNOs » (*« Mobile Network Operators »*) et certains « MVNOs » (*« Mobile Virtual Network Operators »*), c'est-à-dire ceux qui disposent de l'équipement réseau nécessaire. Soit il convient avec le MNO dont il dépend que ce dernier enverra pour son compte le message texte court à ses utilisateurs finals et n'est alors pas un opérateur mobile actif. Certains « MVNOs » ne sont en effet pas techniquement en mesure d'envoyer un message texte court à leurs utilisateurs finals car ils ne disposent pas de l'équipement de réseau nécessaire. D'autres MVNOs pourraient le faire sur le plan technique mais pourraient préférer que leur MNO le fasse à leur place. La prise en charge du coût d'envoi des messages est effectuée par chaque opérateur pour ses propres coûts. Il faut à cet égard rappeler que l'article 106/1, § 3, de la loi prévoit que « Les opérateurs visés au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, prennent en charge les coûts [...] 3° de diffusion des messages émanant de la plateforme centrale de communication vers la population concernée, ainsi que tout autre échange d'information entre cette plateforme et les opérateurs ». Or les opérateurs visés à l'article 106/1, § 1^{er}, incluent tant les MNOs que les MVNOs.

L'arrêté royal prévoit que l'opérateur mobile actif est libre de s'organiser comme il l'entend pour l'envoi du message. L'arrêté royal pose cependant certaines limites.

Premièrement, il doit pouvoir envoyer un message à un utilisateur final dans le cadre du présent arrêté, si, à titre commercial, il permet à cet utilisateur final de recevoir un tel message. Ceci vaut non seulement pour les technologies actuelles mais également pour les technologies à venir et les nouveaux services qui seraient lancés. L'arrêté royal n'impose cependant pas aux opérateurs mobiles actifs d'envoyer à un utilisateur final le message plusieurs fois par les différentes technologies disponibles. L'opérateur peut se contenter d'envoyer le message à l'utilisateur final une seule fois par la technologie de son choix. Mais il ne peut pas choisir d'envoyer un message selon une technologie déterminée, si l'équipement de l'utilisateur final n'est pas en mesure de recevoir ce message selon cette technologie. Pour ce qui concerne le cas particulier des roamers, il peut exister des obstacles techniques à la réception effective du message. A cet égard, il convient de souligner que l'obligation imposée aux opérateurs porte sur l'envoi du message, mais que ceux-ci ne garantissent pas la réception effective du message par les destinataires.

Deuxièmement, l'opérateur mobile actif ne peut pas faire de distinction entre les utilisateurs finals auxquels il envoie un message (par exemple envoyer le message plus rapidement à des clients premium), sauf si cette distinction s'explique par des motifs technologiques (par exemple une distinction entre une personne qui a souscrit un abonnement ne lui permettant d'utiliser que la technologie 2G et une personne qui a souscrit un abonnement pour utiliser la technologie 3G). Il reviendra à l'Institut, qui est chargé du contrôle du présent arrêté, d'examiner tout cas éventuel de plainte à cet égard.

Ten slotte herinneren we eraan dat artikel 106/1 van de wet reeds bepaalt dat de mobiele operatoren “hun netwerken en diensten ter beschikking [stellen] van het centrale communicatieplatform van de minister tot wiens bevoegdheid Binnenlandse Zaken behoort, ten-einde” de autoriteiten “permanent in staat te stellen” (door ons onderstreept) om berichten te verzenden. Dat betekent dus in de praktijk dat de operatoren permanent in staat moeten zijn om berichten te verzenden, los van de ontwikkeling van hun netwerk.

De actieve mobiele operator moet op zijn kosten de beveiligde verbinding tot stand brengen tussen zijn Alert-SMS-berichtencentrum en het BE-Alert-platform, alsook de geautomatiseerde behandeling van de berichten. Het besluit werd zo aangepast dat het gevolg geeft aan de opmerking van de Raad van State die eraan herinnert dat het principe voor het ten laste nemen van de kosten door de operatoren reeds is vastgelegd in artikel 106, § 3, van de wet van 13 juni 2005.

Art. 3

Men zou zich kunnen inbeelden dat een situatie van dreigend gevaar of grote ramp zich voordoet op een grondgebied dat zich over verschillende taalgebieden uitstrekt. In dat geval zal de autoriteit die vraagt een bericht te verzenden en wenst dat het bericht in verschillende talen in verschillende gedeelten van het betrokken gebied wordt verzonden, moeten bepalen in welke taal of talen het bericht moet worden verstuurd in de verschillende gedeelten van het gebied.

Een eerste bericht kan worden verzonden aan alle eindgebruikers die zich in een geografisch gebied bevinden. De autoriteit zou later, in bepaalde omstandigheden, de mobiele operatoren kunnen vragen om een tweede bericht te verzenden (een daaropvolgend bericht) aan alle personen die zich aanvankelijk in de betrokken zone bevonden, ongeacht de plaats waar ze zich bevinden op het moment dat het daaropvolgende bericht wordt verzonden (bijvoorbeeld een bericht zoals “keer terug naar huis”). In dat geval zal de autoriteit een geografisch gebied opgeven voor het eerste bericht, maar niet voor het daaropvolgende bericht.

Art. 4

De operator bepaalt met zo’n klein mogelijk risico voor fouten de eindgebruikers die zich op een gegeven moment in de bepaalde zone bevinden. Zoals bepaald door artikel 106/1, § 2, *in fine*, van de wet van 13 juni 2005, moeten deze gegevens worden bewaard en mogen ze pas worden vernietigd (alsook de lijsten van de identifiers) wanneer ze niet langer nodig zijn voor de verspreiding van berichten aan de bevolking en na overleg met het centrale communicatieplatform van de minister tot wiens bevoegdheid Binnenlandse Zaken behoort.

Art. 5

De identificatie van de afzender, beoogd in het derde lid, moet de persoon die het bericht ontvangt, in staat stellen om te begrijpen dat hij het bericht ontvangt met als doel gewaarschuwd te worden voor een noodsituatie. Momenteel is technisch enkel een digitale identificatie mogelijk (van het type viercijferig nummer dat begint met 17).

Art. 6

Dit artikel behoeft geen commentaar.

Art. 7

Wat de tests betreft moet een onderscheid worden gemaakt tussen twee hypothesen:

- 1) het Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering vraagt de actieve mobiele operatoren om tests te verrichten, of;
- 2) een actieve mobiele operator vraagt aan het Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering de toestemming om zulke tests te verrichten met effectieve verzending van een testbericht aan de bevolking (andere personen dan personeelsleden van de operator).

Art. 8

De wachtdienst van de operator moet alles in het werk stellen om de problematiek met betrekking tot de verzending van het bericht te regelen. Er wordt hierbij bijvoorbeeld gedacht aan een storing op de verbinding of bij de automatische communicatie tussen het BE-Alert-platform en de actieve mobiele operator.

Rappelons finalement que l’article 106/1 de la loi prévoit déjà que les opérateurs mobiles « mettent leurs réseaux et services à la disposition de la plateforme centrale de communication du ministre ayant l’Intérieur dans ses attributions, de manière à permettre en permanence » (c’est nous qui soulignons) aux autorités d’envoyer des messages. Cela signifie donc en pratique que les opérateurs doivent être en permanence en mesure d’envoyer des messages, indépendamment du développement de leur réseau.

C’est l’opérateur mobile actif qui doit mettre en place, à sa charge, la liaison sécurisée entre son centre de messagerie Alert-SMS et la plateforme Be-Alert, ainsi que le traitement automatisé des messages. L’arrêté a été adapté de manière à donner suite à l’observation du Conseil d’Etat rappelant que le principe de la prise en charge des coûts par les opérateurs est déjà prévu par l’article 106, § 3, de la loi du 13 juin 2005.

Art. 3

On pourrait imaginer qu’une situation de danger imminent ou de catastrophe majeure se produise sur un territoire qui déborde sur plusieurs régions linguistiques. Dans ce cas, l’autorité qui demande l’envoi du message et qui souhaiterait que le message soit envoyé dans différentes langues dans différentes parties de la zone concernée, devra déterminer dans quelle(s) langue(s) le message doit être envoyé dans les différentes parties de la zone.

Un premier message peut être envoyé à tous les utilisateurs finals qui se trouvent dans une zone géographique. L’autorité pourrait ultérieurement, dans certaines situations, demander aux opérateurs mobiles d’envoyer un deuxième message (un message subséquent) à toutes les personnes qui se trouvaient initialement dans la zone concernée, peu importe l’endroit où elles se trouvent lors de l’envoi du message subséquent (par exemple un message tel que « rentrez chez vous »). Dans ce cas, alors que l’autorité indique une zone géographique pour le premier message, ce ne sera pas le cas pour le message subséquent.

Art. 4

L’opérateur détermine, avec le moins de risque d’erreur possible, les utilisateurs finals qui se trouvent dans la zone déterminée à un moment donné. Comme le prévoit l’article 106/1, § 2, *in fine*, de la loi du 13 juin 2005, ces données doivent être conservées et ne peuvent être détruites (de même que les listes des identifiants) que lorsqu’elles ne sont plus nécessaires pour la diffusion de messages à la population et après concertation avec la plateforme centrale de communication du ministre ayant l’Intérieur dans ses attributions.

Art. 5

L’identification de l’expéditeur, visée à l’alinéa 3, doit permettre à la personne qui reçoit le message de comprendre que le message lui est adressé dans le but de l’alerter d’une situation d’urgence. Actuellement les possibilités techniques ne permettent qu’une identification numérique (de type numéro à quatre chiffres commençant par 17).

Art. 6

Cet article n’appelle pas de commentaire.

Art. 7

Concernant les tests, il faut distinguer deux hypothèses :

- 1) le Centre gouvernemental de Coordination et de Crise demande aux opérateurs mobiles actifs de faire des tests, ou ;
- 2) un opérateur mobile actif demande au Centre gouvernemental de Coordination et de Crise l’autorisation de procéder à de tels tests avec envoi effectif d’un message test à la population (autres personnes que des membres du personnel de l’opérateur).

Art. 8

Le service de garde de l’opérateur doit tout mettre en œuvre pour régler la problématique concernant l’envoi du message. On pense par exemple à une perturbation de la liaison ou de la communication automatique entre la plateforme BE-Alert et l’opérateur mobile actif.

De vraag van de Raad van State om in het dispositief te verduidelijken dat het gebruik van dat mechanisme is voorbehouden aan de gevallen van storingen, werd ingewilligd en het dispositief werd in die zin aangepast.

Art. 9

Artikel 9 geeft aan mobiele operatoren een termijn van zes maanden na de inwerkingtreding van dit besluit om het geautomatiseerd systeem volledig operationeel te maken.

Art. 10

Dit artikel behoeft geen commentaar.

Dit zijn, Sire, de voornaamste bepalingen van het besluit dat aan Uwe Majesteit ter goedkeuring wordt voorgelegd.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,

De Vice-eersteminister
en Minister van Ontwikkelingssamenwerking,
Digitale Agenda, Telecom en Post,

A. DE CROO

De Vice-eersteminister en Minister van Veiligheid
en Binnenlandse Zaken,
J. JAMBON

Raad van State, afdeling Wetgeving

Advies 62.372/4 van 22 november 2017 over een ontwerp van koninklijk besluit 'betreffende de verzending van een kort tekstbericht in geval van dreigend gevaar of grote ramp'

Op 27 oktober 2017 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Vice-Eerste Minister en Minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'betreffende de verzending van een kort tekstbericht in geval van dreigend gevaar of grote ramp'.

Het ontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 22 november 2017. De kamer was samengesteld uit Pierre Liénardy, kamervoorzitter, Martine Baguet en Bernard Blero, staatsraden, Sébastien Van Drooghenbroeck en Jacques Englebert, assessoren, en Anne-Catherine Van Geersdaele, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Anne Vagman, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Martine Baguet.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 22 november 2017.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten 'op de Raad van State', gecoördineerd op 12 januari 1973, beperkt de afdeling Wetgeving, overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Onderzoek van het ontwerp

Algemene opmerking

De "frequentie van de tests" zoals bepaald in artikel 106/1, § 1, vierde lid, *in fine*, van de wet van 13 juni 2005 'betreffende de elektronische communicatie', wordt in het ontwerp niet geregeld.

L'observation du Conseil d'Etat demandant qu'il soit clarifié dans le dispositif que l'utilisation de ce mécanisme est réservée aux cas de perturbations a été suivie, et le dispositif a été adapté en ce sens.

Art. 9

L'article 9 donne aux opérateurs mobiles un délai de six mois après l'entrée en vigueur de l'arrêté pour rendre le système automatisé pleinement opérationnel.

Art. 10

Cet article n'appelle pas de commentaires.

Telles sont, Sire, les principales dispositions de l'arrêté soumis à l'approbation de Votre Majesté.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre de la Coopération au développement,
de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste,

A. DE CROO

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Sécurité
et de l'Intérieur,
J. JAMBON

Conseil d'État, section de législation

Avis 62.372/4 du 22 novembre 2017 sur un projet d'arrêté royal 'relatif à l'envoi d'un message texte court en cas de danger imminent ou de catastrophe majeure'

Le 27 octobre 2017, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'relatif à l'envoi d'un message texte court en cas de danger imminent ou de catastrophe majeure'.

Le projet a été examiné par la quatrième chambre le 22 novembre 2017. La chambre était composée de Pierre Liénardy, président de chambre, Martine Baguet et Bernard Blero, conseillers d'État, Sébastien Van Drooghenbroeck et Jacques Englebert, assesseurs, et Anne-Catherine Van Geersdaele, greffier.

Le rapport a été présenté par Anne Vagman, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Martine Baguet.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 22 novembre 2017.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois 'sur le Conseil d'État', coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

Examen du projet

Observation générale

Le projet est en défaut de régler la « fréquence des tests » comme prévu à l'article 106/1, § 1^{er}, alinéa 4, *in fine*, de la loi du 13 juin 2005 'relative aux communications électroniques'.

Bijzondere opmerkingenAanhef

In het zevende lid moet “de instemming van het Overlegcomité van 25 oktober 2017” worden vermeld in plaats van “de raadpleging van het Overlegcomité van XXX”.

DispositiefArtikel 2

De regel waarin het tweede lid van paragraaf 1 voorziet, vloeit reeds voort uit artikel 106/1, § 3, in het bijzonder 3°, van de wet van 13 juni 2005.

Zoals de afdeling Wetgeving al eerder opgemerkt heeft, horen bepalingen die alleen maar een hogere norm in herinnering brengen door die over te nemen of te parafraseren, niet thuis in een regeling.

Zulke bepalingen zijn niet alleen overbodig, maar hebben daarenboven als gevolg dat de werkelijke aard van de hogere regeling verhuuld wordt. Door die hogere regeling over te nemen handelt de steller van het ontwerp alsof hij bevoegd is om ze vast te stellen en dus te wijzigen.

Dezelfde opmerking geldt *mutatis mutandis* voor de woorden “op zijn kosten” in paragraaf 3 van de voorliggende bepaling en in het eerste lid van artikel 8 van het ontwerp.

Artikel 5

De afdeling Wetgeving vraagt zich af wat de precieze strekking van het derde lid is.

De ontwerptekst, of op zijn minst het verslag aan de Koning, zou moeten worden aangevuld zodat die bepaling geen onduidelijkheden meer bevat.

Artikel 8

Aangezien artikel 106/1 van de wet van 13 juni 2005 aan de operatoren geen andere verplichting oplegt dan hun netwerken en diensten ter beschikking te stellen van het centrale communicatieplatform van de minister, is het derde lid enkel aanvaardbaar wanneer het niet permanent van toepassing is samen met het systeem dat van dat platform gebruikmaakt, maar enkel wanneer het gebruik van het systeem problemen geeft, namelijk in het geval van een “storing op de verbinding of bij de automatische communicatie tussen het BE-Alert-platform en de actieve mobiele operator”, zoals de bespreking van het artikel stelt.

De ontworpen tekst moet worden herzien zodat die beperking duidelijker tot uiting komt.

De griffier,
Anne-Catherine VAN GEERSDAELE

De voorzitter,
Pierre LIÉNARDY

23 FEBRUARI 2018. — Koninklijk besluit betreffende de verzending van een kort tekstbericht in geval van dreigend gevaar of grote ramp

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, artikel 106/1, ingevoegd door de wet van 7 december 2016;

Gelet op de impactanalyse van de regelgeving uitgevoerd overeenkomstig de artikelen 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 3, 4 en 11 juli 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 19 juli 2017;

Gelet op het advies van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie, gegeven op 28 juni 2017;

Gelet op de raadpleging van 18 september tot 4 oktober 2017 van het Interministerieel Comité voor Telecommunicatie en Radio-omroep en Televisie;

Gelet op de akkoordbevinding van het Overlegcomité van 25 oktober 2017;

Gelet op het advies 62.372/4 van de Raad van State, gegeven op 22 november 2017 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Observations particulièresPréambule

L’alinéa 7 fera état de « l’accord du Comité de concertation du 25 octobre 2017 » et non de « la consultation du XXX du Comité de concertation ».

DispositifArticle 2

La règle prévue à l’alinéa 2 du paragraphe 1^{er} résulte déjà de l’article 106/1, § 3, spécialement le 3°, de la loi du 13 juin 2005.

Comme la section de législation l’a déjà rappelé, il y a lieu d’omettre les dispositions qui n’ont d’autre objet que de rappeler une disposition de force obligatoire supérieure, soit en la reproduisant, soit en la paraphrasant.

De telles dispositions sont non seulement superflues, mais elles ont, en outre, pour effet d’occulter la véritable nature de la norme supérieure. En reproduisant celle-ci, l’auteur du projet agit comme s’il était compétent pour arrêter – et donc modifier – cette norme supérieure.

La même observation vaut *mutatis mutandis* pour les mots « à sa charge » qui figurent au paragraphe 3 de la disposition à l’examen ainsi qu’à l’alinéa 1^{er} de l’article 8 du projet.

Article 5

La section de législation s’interroge sur la portée exacte de l’alinéa 3.

Le texte en projet ou, à tout le moins, le rapport au Roi gagnerait à être complété aux fins de lever toute ambiguïté sur cette disposition.

Article 8

Dès lors que l’article 106/1 de la loi du 13 juin 2005 ne crée d’obligation auprès des opérateurs qu’en ce qui concerne la mise de leurs réseaux et services à la disposition de la plateforme centrale de communication du ministre, l’alinéa 3 ne peut être admis que dans la mesure où il est appelé à s’appliquer non pas en parallèle permanent avec le système faisant appel à cette plateforme, mais uniquement en cas de difficultés rencontrées dans l’utilisation du système, à savoir, comme le mentionne le commentaire de l’article, en cas de « perturbation de la liaison ou de la communication automatique entre la plateforme BE-Alert et l’opérateur mobile actif ».

Le texte en projet sera revu aux fins de mieux faire apparaître cette limite.

Le greffier,
Anne-Catherine VAN GEERSDAELE

Le Président,
Pierre LIÉNARDY

23 FÉVRIER 2018. — Arrête royal relatif à l’envoi d’un message texte court en cas de danger imminent ou de catastrophe majeure

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, l’article 106/1, inséré par la loi du 7 décembre 2016 ;

Vu l’analyse d’impact de la réglementation réalisée conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative ;

Vu l’avis de l’Inspecteur des Finances, donné le 3, 4 et 11 juillet 2017 ;

Vu l’accord du Ministre du Budget, donné le 19 juillet 2017 ;

Vu l’avis de l’Institut belge des services postaux et des télécommunications, donné le 28 juin 2017 ;

Vu la consultation du 18 septembre au 4 octobre 2017 du Comité interministériel des Télécommunications et de la Radiodiffusion et la Télévision ;

Vu l’accord du Comité de concertation du 25 octobre 2017 ;

Vu l’avis 62.372/4 du Conseil d’Etat, donné le 22 novembre 2017, en application de l’article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d’Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Op de voordracht van de Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken en de Minister van Telecommunicatie en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK 1. — *Définitions*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° “de wet”: de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie;

2° “autoriteit”: een van de administratieve autoriteiten opgesomd in artikel 106/1, § 1, eerste lid, van de wet;

3° “het BE-Alert-platform”: het centrale communicatieplatform bedoeld in artikel 106/1, § 1, eerste lid, van de wet;

4° “mobiele operator”: een operator die openbare mobiele elektronische-communicatiediensten aanbiedt.

HOOFDSTUK 2. — *Technische parameters*

Art. 2. § 1. Elke mobiele operator vervult permanent een van de volgende twee voorwaarden:

1° ofwel verzendt hij op verzoek van het BE-Alert-platform zelf een kort tekstbericht aan zijn eindgebruikers, in welk geval hij wordt aangeduid als actieve mobiele operator;

2° ofwel waarborgt hij dat de actieve mobiele operator waarvan hij afhangt, dat bericht verzendt aan zijn eindgebruikers, waaronder ook de korte testtekstberichten.

§ 2. De actieve mobiele operator kan de manier bepalen waarop het bericht wordt verzonden, met naleving van de volgende voorwaarden:

1° wanneer hij het voor een eindgebruiker mogelijk maakt in het kader van een commerciële dienst waarin mobiele telefonie begrepen is, om een kort tekstbericht te ontvangen, ongeacht de gebruikte technologie, moet hij ook in staat zijn om hem een kort tekstbericht te sturen in het kader van dit besluit, volgens de technologie van zijn keuze maar voor zover de mobiele eindapparatuur van deze gebruiker technisch in staat is om het bericht te ontvangen;

2° hij maakt geen onderscheid tussen de eindgebruikers op het ogenblik van de verzending van het bericht, behalve indien een dergelijk onderscheid noodzakelijk is vanuit technisch oogpunt.

§ 3. Elke actieve mobiele operator zorgt voor een beveiligde verbinding tussen zijn Alert-SMS-berichtencentrum en het BE-Alert-platform, alsook de geautomatiseerde behandeling van de berichten.

HOOFDSTUK 3. — *Nadere regels voor de verzending van het bericht*

Art. 3. De actieve mobiele operator verzendt een kort tekstbericht aan zijn eindgebruikers zodra de autoriteit hem de volgende informatie meedeelt, via het BE-Alert-platform:

1° de inhoud van het te verzenden bericht, eventueel in verschillende talen;

2° het geografische gebied waarin het bericht verzonden moet worden, behalve eventueel in geval van verzending van een daaropvolgend bericht;

3° indien het bericht in verschillende talen moet worden verstuurd in verschillende delen van het betrokken geografische gebied, het grondgebied dat door deze verschillende delen wordt gedekt en de taal of talen van het bericht in deze verschillende delen.

De actieve mobiele operatoren stellen alles in het werk om het verzoek van de autoriteit uit te voeren.

Wanneer het technisch niet mogelijk is om het korte tekstbericht enkel in het door de autoriteit afgebakende geografische gebied te verzenden, versturen de actieve mobiele operatoren het bericht binnen een groter geografisch gebied dat ten minste het door de autoriteit afgebakende gebied omvat.

Art. 4. De actieve mobiele operatoren zoeken in hun databank de identificatiegegevens op en bewaren die van alle eindgebruikers die zich in het gebied bevinden dat op het ogenblik van het verzoek door de autoriteiten is bepaald.

Sur la proposition du Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur et du Ministre des Télécommunications et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er}. — *Définitions*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° « la loi » : la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques ;

2° « autorité » : une des autorités administratives énumérées à l'article 106/1, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi ;

3° « la plateforme BE-Alert » : la plateforme centrale de communication visée à l'article 106/1, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi ;

4° « opérateur mobile » : un opérateur qui fournit des services de communications électroniques mobiles accessibles au public.

CHAPITRE 2. — *Paramètres techniques*

Art. 2. § 1^{er}. Tout opérateur mobile remplit en permanence une des deux conditions suivantes :

1° soit, à la demande de la plateforme BE-Alert, il envoie lui-même un message texte court à ses utilisateurs finals, auquel cas il est qualifié d'opérateur mobile actif ;

2° soit, il s'assure que l'opérateur mobile actif dont il dépend envoie ce message à ses utilisateurs finals, en ce compris les messages texte courts de test.

§ 2. L'opérateur mobile actif peut déterminer la manière dont le message est envoyé, dans le respect des conditions suivantes :

1° lorsqu'il permet à un utilisateur final, dans le cadre d'un service commercial qui inclut la téléphonie mobile, de recevoir un message texte court, quelle que soit la technologie utilisée, il doit également être en mesure de lui envoyer un message texte court dans le cadre du présent arrêté, selon la technologie de son choix mais pour autant que l'équipement terminal mobile de cet utilisateur soit techniquement capable de recevoir le message ;

2° il ne fait pas de distinction entre les utilisateurs finals au moment de l'envoi du message, sauf lorsqu'une telle distinction est nécessaire d'un point de vue technologique.

§ 3. Chaque opérateur mobile actif assure une liaison sécurisée entre son centre de messagerie Alert-SMS et la plateforme BE-Alert ainsi qu'un traitement automatisé des messages textes courts.

CHAPITRE 3. — *Modalités d'envoi du message*

Art. 3. L'opérateur mobile actif envoie un message texte court à ses utilisateurs finals dès que l'autorité lui communique les informations suivantes, par le biais de la plateforme BE-Alert :

1° le contenu du message à envoyer, le cas échéant dans plusieurs langues ;

2° la zone géographique dans laquelle le message doit être envoyé, sauf, le cas échéant, en cas d'envoi d'un message subséquent ;

3° si le message doit être envoyé dans différentes langues dans différentes parties de la zone géographique concernée, le territoire couvert par ces différentes parties et la langue ou les langues du message dans ces différentes parties.

Les opérateurs mobiles actifs mettent tout en œuvre pour exécuter la demande de l'autorité.

Lorsqu'il n'est techniquement pas possible d'envoyer le message texte court uniquement dans la zone géographique délimitée par l'autorité, les opérateurs mobiles actifs envoient le message dans une zone géographique plus large comprenant au moins la zone délimitée par l'autorité.

Art. 4. Les opérateurs mobiles actifs recherchent dans leurs bases de données et conservent les identifiants de tous les utilisateurs finals qui se trouvent dans la zone déterminée par les autorités au moment de la demande.

Zij exploiteren hun databank op zo'n manier dat de nauwkeurigheid en het bijwerken van de gegevens van de betreffende eindgebruikers gemaximaliseerd worden.

Art. 5. De actieve mobiele operatoren verzenden het korte tekstbericht met het oog op een optimaal resultaat, rekening houdende met de beschikbare technieken.

Zij verzenden het bericht op het netwerk onmiddellijk na ontvangst van het verzoek, rekening houdende met de minimumduur die nodig is om de verschillende verrichtingen te doen om het bericht te versturen, zonder onderbreking en met inzet van de gepaste middelen en het geschikte personeel.

De actieve mobiele operatoren en het Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering, komen in overleg met het Instituut overeen hoe de verzender wordt geïdentificeerd.

Art. 6. Na het bericht te hebben verzonden en binnen de termijn vastgesteld door het Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering verstrekken de actieve mobiele operatoren aan het BE-Alert-platform een verslag dat melding maakt van het aantal verzonden korte tekstberichten, het aantal bereikte eindgebruikers, alsook het ogenblik van de werkelijke verzending van het bericht.

HOOFDSTUK 4. — *Preventie en oplossing van de problemen*

Art. 7. § 1. De actieve mobiele operatoren voeren tests uit op verzoek van het Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering, dat de praktische werkwijze voor deze tests vaststelt.

Actieve mobiele operatoren die in het kader van een test op eigen initiatief daadwerkelijk korte testtekstberichten wensen te verzenden, eventueel ook aan de eindgebruikers van de mobiele operatoren die van hun netwerk afhangen, krijgen vooraf de toestemming van het Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering.

§ 2. De tests vinden plaats met inachtneming van de volgende voorwaarden:

1° het korte testtekstbericht bevat ten minste het woord "TEST" aan het begin van het bericht;

2° het korte testtekstbericht wordt verzonden met dezelfde parameters als een kort tekstbericht in geval van dreigend gevaar of een grote ramp.

Art. 8. Elke actieve mobiele operator stelt een wachtdienst in waartoe het Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering of zijn afgevaardigde permanent en minstens telefonisch toegang heeft.

Hij deelt onverwijld de contactgegevens van deze wachtdienst alsook alle eventuele wijzigingen van deze gegevens aan dit centrum mee.

In geval van moeilijkheden ervaren bij het gebruik van het systeem voor automatische verzending, is de wachtdienst in staat om de parameters die worden megedeeld door het Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering of van zijn afgevaardigde te gebruiken, om de verzending van het korte tekstbericht te garanderen in omstandigheden die zo dicht mogelijk de omstandigheden rond de automatische verzending van het bericht via het BE-Alert-platform benaderen.

HOOFDSTUK 5. — *Overgangs- en slotbepalingen*

Art. 9. De geautomatiseerde behandeling zoals bepaald in artikel 2, § 3, moet uiterlijk zes maanden na de inwerkingtreding van dit besluit operationeel zijn.

Art. 10. De minister bevoegd voor Telecommunicatie en de minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 februari 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Vice-eersteminister
en Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,
J. JAMBON

De Vice-eersteminister
en Minister van Ontwikkelingssamenwerking,
Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post,

A. DE CROO

Ils exploitent leurs bases de données de manière à maximiser la précision et la mise à jour des données des utilisateurs finals concernés.

Art. 5. Les opérateurs mobiles actifs transmettent le message texte court en visant un résultat optimal compte tenu des techniques disponibles.

Ils envoient le message sur le réseau immédiatement après réception de la demande, en tenant compte de la durée minimale nécessaire pour réaliser les différentes opérations à effectuer afin d'envoyer le message, sans interruption et en mettant en œuvre les moyens et le personnel adéquats.

Les opérateurs mobiles actifs et le Centre gouvernemental de Coordination et de Crise, en concertation avec l'Institut, conviennent de l'identification de l'expéditeur.

Art. 6. Après avoir envoyé le message et dans le délai fixé par le Centre gouvernemental de Coordination et de crise, les opérateurs mobiles actifs fournissent à la plateforme BE-Alert un rapport comprenant le nombre de messages texte courts envoyés, le nombre d'utilisateurs finals atteints ainsi que le moment de l'envoi réel du message.

CHAPITRE 4. — *Prévention et résolution des difficultés*

Art. 7. § 1^{er}. Les opérateurs mobiles actifs effectuent des tests à la demande du Centre gouvernemental de Coordination et de Crise, qui fixe les modalités de ces tests.

L'opérateur mobile actif qui souhaite, dans le cadre d'un test d'initiative, envoyer effectivement des messages texte courts de tests à ses utilisateurs finals, le cas échéant aussi aux utilisateurs finals des opérateurs mobiles qui dépendent de son réseau, obtient au préalable l'accord du Centre gouvernemental de Coordination et de Crise.

§ 2. Les tests s'effectuent dans le respect des conditions suivantes :

1° le message texte court de test comprend au minimum le mot « TEST » au début du message;

2° le message texte court de test est envoyé avec les mêmes paramètres qu'un message texte court en cas de danger imminent ou de catastrophe majeure.

Art. 8. Chaque opérateur mobile actif met en place un service de garde, auquel le Centre gouvernemental de Coordination et de Crise ou son délégué a accès en permanence et au moins par téléphone.

Il lui communique sans délai les coordonnées de contact de ce service de garde ainsi que toutes éventuelles modifications de ces coordonnées.

En cas de difficultés rencontrées dans l'utilisation du système d'envoi automatisé, le service de garde est en mesure d'utiliser les paramètres communiqués par le Centre gouvernemental de Coordination et de Crise ou son délégué, afin d'assurer l'envoi du message texte court dans des conditions les plus proches possibles de celles entourant l'envoi automatique du message via la plateforme BE-Alert.

CHAPITRE 5. — *Dispositions transitoires et finales*

Art. 9. Le traitement automatisé tel que visé à l'article 2, § 3, doit être opérationnel au plus tard six mois après l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 10. Le ministre qui a les Télécommunications dans ses attributions et le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 février 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,

J. JAMBON

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre de la Coopération au développement,
de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste,

A. DE CROO